

External antenna – Triangle



GSM Modem 3



Dansk

Kamstrup's eksterne antenne benyttes, når øget radorækkevidde er nødvendig for at sikre optimal dataoverførsel.

Beskyttelsesklasse IP54.

Antennen monteres vertikalt så højt som muligt, for at opnå bedst mulig rækkevidde.

Montér den medfølgende adapter på GSM Modem 3 antennenetslutning.

Montér derefter stikket fra den eksterne antenne på adapteren – se billede.

Antennen monteres vertikalt så højt som muligt, for at opnå bedst mulig rækkevidde.

English

Kamstrup's external antenna is used to increase the radio range to ensure optimal datatransfer.

Protectionclass IP54.

The antenna is mounted vertically as high up as possible to ensure the best possible radio range.

Mount the enclosed adapter on the antenna connection of the GSM Modem 3.

Then mount the plug from the external antenna to the adapter – see picture.

The antenna is mounted vertically as high up as possible to ensure the best possible radio range.

Deutsch

Die externe Antenne von Kamstrup wird verwendet, wenn erhöhte Funkreichweite notwendig ist, um die optimale Datenübertragung zu sichern.

Schutzklasse IP54.

Die Antenne soll zur Erzielung bestmöglicher Funkreichweite senkrecht und so hoch wie möglich montiert werden.

Den mitgelieferten Adapter in den Antennenanschluss des GSM Modem 3 montieren.

Hiernach den Stecker von der externen Antenne zum Adapter montieren – siehe Bild.

Die Antenne soll zur Erzielung bestmöglicher Funkreichweite senkrecht und so hoch wie möglich montiert werden.

Svensk

Kamstrups externa antenn, används när ökad radoräckvidd är nödvändig för att säkra dataöverföring.

Skyddsklass IP54.

Antennen är monterad i vertikalt läge så högt upp som möjligt för att garantera bästa möjliga radio räckvidd.

Montera medföljande adapter på GSM Modem 3 antennanslutning.

Montera därefter kontakten från den externa antennen på adaptern – se bilden.

External Antenna – Triangle

Installation




Kamstrup

Kamstrup A/S
Industrivej 28, Stilling
DK-8660 Skanderborg
TEL: +45 89 93 10 00
FAX: +45 89 93 10 01
info@kamstrup.com
www.kamstrup.com



Dansk

Uden brug af værktøj føres stikket fra den eksterne antenne gennem den øverste gennemføring af varmemåleren – se billede.

Fastgør og tilslut kablet til radiomoduliet.

Monter antennen vertikalt, så højt som muligt for at opnå bedst mulig rækkevidde.

Udfør kontrolmåling efter endt installation.

For yderligere oplysninger se *Radioaflysning – Rute manualen*.

Uden brug af værktøj føres stikket fra den eksterne antenne gennem en ledig gennemføring i bunden af varmemåleren.

Fastgør og tilslut kablet til radiomoduliet – se billede.

Udfør kontrolmåling efter endt installation.

For yderligere oplysninger se *Radioaflysning – Rute manualen*.

Uden brug af værktøj monteres stikket fra den eksterne antenne til radiomoduliet – se billede.

Fastgør kabel og udfør kontrolmåling.

For yderligere oplysninger se *Radioaflysning – Rute manualen*.

Engelsk

Without using tools the plug is lead from the external antenna through the upper inlet on the heat meter – see picture.

Secure and connect the cable to the radio module.

The antenna is mounted vertically as high up as possible to ensure the best possible radio range. Make a control measurement after installation.

For further information see *Radio reading – Route Manual*.

Without using tools the plug is lead from the external antenna through a vacant inlet at the bottom on the heat meter.

Secure and connect the cable to the radio module – see picture.

Make a control measurement after installation.

For further information see *Radio reading – Route Manual*.

Without using tools the plug from the external antenna is mounted on the radio module – see picture.

Secure cable and make a control measurement.

For further information see *Radio reading – Route Manual*.

Deutsch

Ohne Gebrauch von Werkzeug den Stecker von der externen Antenne durch die obere Durchführung des Wärmezahlers führen – siehe Bild.

Die Leitung an das Funkmodul befestigen und anschließen. Die Antenne soll zur Erzielung bestmöglicher Funkreichweite senkrecht und so hoch wie möglich montiert werden. Nach beendeter Installation soll eine Kontrollmessung durchgeführt werden.

Für weitere Auskünfte siehe *Funkablesung – Leitweghandbuch*.

Ohne Gebrauch von Werkzeug den Stecker von der externen Antenne durch eine freie Durchführung im Wärmezahlerbodenstück führen.

Die Leitung an das Funkmodul befestigen und anschließen – siehe Bild.

Nach beendeter Installation eine Kontrollmessung ausführen.

Für weitere Auskünfte siehe *Funkablesung – Leitweghandbuch*.

Ohne Gebrauch von Werkzeug den Stecker von der externen Antenne an das Funkmodul anschließen – siehe Bild.

Die Leitung anschließen und eine Kontrollmessung ausführen.

Für weitere Auskünfte siehe *Funkablesung – Leitweghandbuch*.

Svensk

Kontakten från den externa antennen monteras i den övre genomföringen på varmemätaren (utan verktyg) – se bilden.

Montera och anslut kabeln till radiomodulen, gör kontrollavläsning efter avslutad installation. Antennen är monterad i vertikalt läge så högt upp som möjligt för att garantera bästa möjliga radio räckvidd.

För ytterligare information se *Radioavläsning – Rute manualen*.

Kontakten från den externa antennen monteras genom den lediga genomföringen i botten på varmemätaren.

Montera och anslut kabeln till radiomodulen – se bilden.

Gör kontrollavläsning efter avslutad installation.

För ytterligare information se *Radioavläsning – Rute manualen*.

Kontakten från den externa antennen monteras i radiomodulen (utan verktyg) – se bilden.

Montera kabeln och gör kontrollavläsning.

För ytterligare information se *Radioavläsning – Rute manualen*.